

**From the European South**  
a transdisciplinary journal of postcolonial humanities

[europeansouth.postcolonialitalia.it](http://europeansouth.postcolonialitalia.it)  
a publication of the *postcolonialitalia* project  
**DiSLL**  
University of Padua, Italy

ISSN 2531-4130

2018 | issue 3

*Editor:* Annalisa Oboe

*Editorial board:* Roberto Beneduce, Adone Brandalise, Gianpaolo Chiriaco, Roberto Derobertis, Farah Polato, Tania Rossetto, Anna Scacchi, Emanuele Zinato, Davide Zoletto

*Editorial assistants:* Elisa Bordin and Giulia D'Agostini

*International advisory board:* Iain Chambers, Carli Coetzee, Jean Comaroff, Ashley Dawson, Federico Faloppa, Nigel Gibson, Achille Mbembe, Sandro Mezzadra, Claudio Minca, Boaventura de Sousa Santos, Joseph Tonda, Janet Wilson

*From the European South* journal

**DiSLL**

Università degli Studi di Padova  
Piazzetta Folena, 1  
35137 Padova  
Italy

[europeansouth@postcolonialitalia.it](mailto:europeansouth@postcolonialitalia.it)

*Cover image:* Ufficio Comunicazione – University of Padua | edited images from Adobe Stock

*From the European South* provides open access to all of its contents to make research and current intellectual and scientific debate freely available. No publication/submission/waiver policy charges are applied. This journal is licensed under a **Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License**. Citations of the author's work must be accompanied by reference to the author and to the journal as source (year, issue, and page).



## CONTENTS

|   |            |
|---|------------|
| <b>Editorial</b>  | <b>3</b>   |
| <b>Migration, rights, survival: the role of the humanities</b><br>Homi Bhabha   | <b>7</b>   |
| <b>The politics of displacement: the Far Right narrative of Europe and its 'others'</b><br>Roger Bromley  | <b>13</b>  |
| <b>Journeys in translation: refugee poems</b><br>Pietro Deandrea  | <b>27</b>  |
| <b>L'altra Italia: per una lettura subalterna del Meridione</b> di Grazia Deledda<br>Maria Valeria Dominioni  | <b>43</b>  |
| <b>Fantasy and history in postcolonial India: the case of Arundhati Roy's anti-global novel</b><br>Angelo Monaco  | <b>57</b>  |
| <b>The distinctive use of the Italian language in Nuruddin Farah's late production</b><br>Marco Medugno   | <b>71</b>  |
| <b>Deconstructing the 'single story': Chimamanda Ngozi Adichie's <i>Americanah</i></b><br>Isabella Villanova  | <b>85</b>  |
| <b>"Today you have day off": un'artista etiope-italiana e il mondo dell'arte postcoloniale</b><br>Gianpaolo Chiriaco con Gabriella Ghermandi                        | <b>99</b>  |
| <b>INTERVIEWS</b>   |            |
| <b>Homi Bhabha at the University of Padua: a conversation</b><br>Annalisa Oboe and Unipd students   | <b>115</b> |
| <b>On writing, reading, interpreting (and Pan Africanism): an interview with Caryl Phillips</b><br>Maria Festa  | <b>125</b> |
| <b>REVIEWS</b>  |            |
| <b>Rappresentare la nazione oltre i confinamenti</b><br>Roberto Derobertis su <i>Riscrivere la nazione. La letteratura italiana postcoloniale</i> di Caterina Romeo | <b>133</b> |

**A proposito di razza e visualità**

Lisa Marchi su *A fior di pelle. Bianchezza, nerezza, visualità*. Introduzione e cura di Elisa Bordin e Stefano Bosco

139